

M710

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:247600

13.12.2019-11:18

Page 01.1

(3)

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 512
CONTAINER ID: XX XX XXX

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7208839	2511123637	351	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500043684
13.12.2019	2511123637				GETRAG Sonstige	43834
010	P:	2	1	-ONE-WAY-PALLET	2 { 3 X 88	PAK-750028
	P:	2	1	-ONE-WAY-PALLET	coll { 1 X 87	PAK-750028

***** E N D *****

5010025573

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplari per committente
rosa = Essomplari per mittente
blu = Essomplari per destinatario
verde = Essomplari per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar for orderer
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 16.12.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 247600, LS13122019			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros Paletten/Getriebeile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Endgewicht in kg Poids brut, kg 768,- kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
23 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum am 16.12.2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis		26 Vertragsspanner des Frachtführers Écart de contrat du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC 1800 Anhängerkennzeichen: LB SC 1800		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
33 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
45 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
47 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		48 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		54 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
57 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
59 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		60 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		66 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
69 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
71 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		72 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		78 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
81 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
83 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		84 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		90 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
93 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
95 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		96 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		98 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
99 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011795 vom 16.12.2019



19-011795

Ludwigsburg, 16.12.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 COLLI Rücksendung n.I.O. Teile 4.943		
Summe: Total 20,00 COLLI		4.943,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 19-011795 empfangen am Datum / Date ROTHMANN & NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 DIC 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

verifica su qualità e quantità

 SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

 Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

 COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 804 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604